

3. Spoa ja Floa

Spoa und Floa · Spoa and Floa

Islandi lastelaul
Isländisches Kinderlied
Icelandic children's song

Allegro

First system of musical notation for 'Spoa ja Floa'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The music is in 2/4 time and features a simple, rhythmic melody with eighth and quarter notes.

Second system of musical notation for 'Spoa ja Floa'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic marking. The music continues with a similar rhythmic pattern, ending with a double bar line.

4. Hällilaul

Wiegenlied · Lullaby

Lāti rahvalaul
Lettisches Volkslied
Latvian folk song

Con espressione

First system of musical notation for 'Hällilaul'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff begins with a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking. The music is in 2/4 time and features a lullaby melody with a long slur over the first four measures. The bass staff has rests in the first four measures. The dynamic changes to mezzo-forte (*mf*) in the fifth measure.

Second system of musical notation for 'Hällilaul'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff has rests in the first two measures. The bass staff begins with a mezzo-sostenuto (*m.s.*) dynamic marking. The music continues with a lullaby melody, ending with a double bar line.

8. Sõidud

Fahrten · Travels

Baieri rahvalaul
Bayrisches Volkslied
Bavarian folk song

Allegretto

Musical score for '8. Sõidud' in 3/4 time, key of B-flat major. The score is arranged for piano and features three systems of music. The first system includes a piano introduction with a *mf* dynamic. The second system begins with a *f* dynamic. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the bass clef, while the treble clef part features a melody with eighth-note patterns and occasional sixteenth-note runs. The piece concludes with a final cadence in the bass clef.

9. Pääsulind

Die Schwalbe · Swallow

Ukraina rahvalaul
Ukrainisches Volkslied
Ukrainian folk song

Dolce

Musical score for '9. Pääsulind' in 2/4 time, key of D major. The score is arranged for piano and features two systems of music. The first system begins with a *p* dynamic. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the bass clef, while the treble clef part features a melody with eighth-note patterns and occasional sixteenth-note runs. The piece concludes with a final cadence in the bass clef.

15. Bendemeeri jõgi

Der Bendemeer-Fluss · Bendemeer's Stream

Iiri rahvalaul
Irishes Volkslied
Irish folk song

Andante

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef, in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The melody in the treble clef begins with a quarter rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, a half note Bb4, a quarter note C5, a half note Bb4, a quarter note A4, a half note G4, and a quarter note F4. The bass line starts with a quarter note G2, a quarter note F2, a quarter note E2, a quarter note D2, a quarter note C2, a quarter note B1, a quarter note A1, and a quarter note G1.

The second system continues the melody in the treble clef with a half note E4, a quarter note D4, a half note C4, a quarter note B3, a half note A3, a quarter note G3, a half note F3, a quarter note E3, a half note D3, a quarter note C3, a half note B2, a quarter note A2, a half note G2, and a quarter note F2. The bass line continues with a quarter note G1, a quarter note F1, a quarter note E1, a quarter note D1, a quarter note C1, a quarter note B0, a quarter note A0, and a quarter note G0.

The third system continues the melody in the treble clef with a half note E4, a quarter note D4, a half note C4, a quarter note B3, a half note A3, a quarter note G3, a half note F3, a quarter note E3, a half note D3, a quarter note C3, a half note B2, a quarter note A2, a half note G2, and a quarter note F2. The bass line continues with a quarter note G1, a quarter note F1, a quarter note E1, a quarter note D1, a quarter note C1, a quarter note B0, a quarter note A0, and a quarter note G0.

The fourth system continues the melody in the treble clef with a half note E4, a quarter note D4, a half note C4, a quarter note B3, a half note A3, a quarter note G3, a half note F3, a quarter note E3, a half note D3, a quarter note C3, a half note B2, a quarter note A2, a half note G2, and a quarter note F2. The bass line continues with a quarter note G1, a quarter note F1, a quarter note E1, a quarter note D1, a quarter note C1, a quarter note B0, a quarter note A0, and a quarter note G0.

The fifth system concludes the piece with a half note E4, a quarter note D4, a half note C4, a quarter note B3, a half note A3, a quarter note G3, a half note F3, a quarter note E3, a half note D3, a quarter note C3, a half note B2, a quarter note A2, a half note G2, and a quarter note F2. The bass line continues with a quarter note G1, a quarter note F1, a quarter note E1, a quarter note D1, a quarter note C1, a quarter note B0, a quarter note A0, and a quarter note G0.

18. Tervituslaul

Begrüßungslied · Song of Welcome

Juudi rahvaviis
Jüdische Volksweise
Jewish folk tune

Con espressione

Musical score for '18. Tervituslaul' in B-flat major, 4/4 time. The score consists of three systems of piano accompaniment. The first system starts with a piano (*p*) dynamic. The second system features a forte (*f*) dynamic in the right hand and a piano (*p*) dynamic in the left hand. The third system continues with a forte (*f*) dynamic. The piece concludes with a final chord in the right hand.

19. Ding-dong

Prantsuse jõululaul
Französisches Weihnachtslied
French Christmas song

Allegretto

Musical score for '19. Ding-dong' in D major, 4/4 time. The score consists of three systems of piano accompaniment. The first system starts with a forte (*f*) dynamic. The second system is marked *legato* and *Ilx p* (piano), with a *poco cresc.* (poco crescendo) instruction. The third system is marked *rallentando* and *f* (forte). The piece concludes with a final chord in the right hand.

22. Sõbra otsimine

Den Freund suchen · Looking for a Friend

Soome ringmängulaul
Finnisches Gesellschaftsspiel
Finnish round dance song

Andante con moto

The first system of the musical score for 'Sõbra otsimine' consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The music begins with a rest in the upper staff and a series of eighth notes in the lower staff. The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *mf*. The second measure has a dynamic marking of *mp*. The third measure has a dynamic marking of *mf*. The system ends with a repeat sign.

The second system of the musical score for 'Sõbra otsimine' consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The music continues from the first system. The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *mp*. The second measure has a dynamic marking of *mf*. The third measure has a dynamic marking of *mp*. The system ends with a repeat sign.

The third system of the musical score for 'Sõbra otsimine' consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The music continues from the second system. The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *f*. The system ends with a repeat sign.

23. Tula-tullallaa

Soome rahvalaul
Finnisches Volkslied
Finnish folk song

Allegro

The first system of the musical score for 'Tula-tullallaa' consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F-sharp) and the time signature is 4/4. The music begins with a rest in the upper staff and a series of eighth notes in the lower staff. The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *f*. The second measure has a dynamic marking of *legato*. The system ends with a repeat sign.

The second system of the musical score for 'Tula-tullallaa' consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F-sharp) and the time signature is 4/4. The music continues from the first system. The system ends with a repeat sign.

29. Kui jalakesed loovad tantsu

Wenn die Füßlein tanzen · When My Legs Are Stepping

Itaalia lastelaul
Italienisches Kinderlied
Italian children's song

Leggiero 



Dal  al Fine

34. Handi laul

Lied des Handi · Song of the Ostyak

*Handi rahvaviis
Handische Volksweise
Ostyakian folk tune*

Andante

mp

mf

The musical score for 'Handi laul' is written for piano in 4/8 time. It consists of three systems of staves. The first system has a treble clef with a melody starting on G4 and a bass clef with a simple accompaniment. The second system continues the melody in the treble and adds a more active bass line. The third system features a sustained chord in the treble and a rhythmic bass line. Dynamics include *mp* and *mf*.

35. Kaks mammutit

Zwei Mammuts · Two Mammoths

*Handi rahvaviis
Handische Volksweise
Ostyakian folk song*

Allegretto in distanza

p

poco a poco cresc.

The musical score for 'Kaks mammutit' is written for piano in 6/8 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of three systems of staves. The first system has a treble clef with a melody starting on G4 and a bass clef with a simple accompaniment. The second system continues the melody in the treble and adds a more active bass line. The third system features a sustained chord in the treble and a rhythmic bass line. Dynamics include *p* and *poco a poco cresc.*

38. Oled neiuke

Du bist ein Mädchen · You're a Lass

Andide indiaani laul
Lied der andin Indianer
Andean Indian song

Allegro non troppo

The first system of musical notation for 'Oled neiuke' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It features a series of chords and some melodic lines. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady eighth-note accompaniment.

The second system of musical notation continues the piece. The upper staff shows chords and melodic fragments, while the lower staff maintains the eighth-note accompaniment.

The third system of musical notation concludes the piece. The upper staff ends with a final chord and a fermata, while the lower staff ends with a few final notes.

39. Kurb lahkumislaul

Trauriges Abschiedslied · Sad Farewell Song

Andide indiaani laul
Lied der andin Indianer
Andean Indian song

Allegretto

The first system of musical notation for 'Kurb lahkumislaul' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It features a melodic line with a slur over several notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady eighth-note accompaniment. The word 'legato' is written below the lower staff.

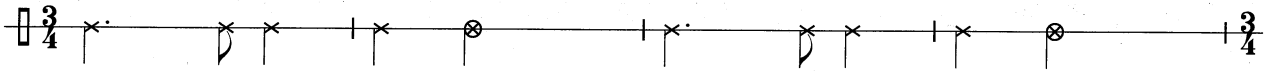
The second system of musical notation continues the piece. The upper staff shows the melodic line with slurs, and the lower staff maintains the eighth-note accompaniment.

The third system of musical notation concludes the piece. The upper staff ends with a final chord and a fermata, while the lower staff ends with a few final notes.

40. Kurb laul

Trauriges Lied · Melancholy Song

Andide indiaani laul
Lied der andin Indianer
Andean Indian song



Andante

Afectoso

43. Karnevalilaul

Karnevalslied · Carnival Song

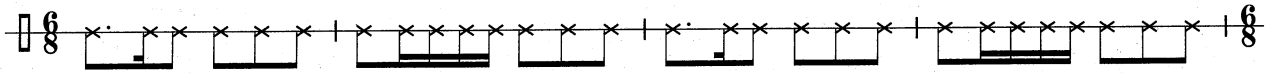
Argentina rahvaviis
Argentinische Volksweise
Argentinian folk tune

Espansivo forzare

The musical score is written for piano and bass. It consists of five systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo and performance instruction is 'Espansivo forzare'. The score includes various musical notations such as chords, single notes, and rests. Dynamics are marked with 'f' (forte) and 'p' (piano). There are also accents and slurs used for phrasing. The time signature changes between 3/4 and 2/4 throughout the piece. The piece concludes with a double bar line.

53. Flamenco

Hispaania rahvatants
Spanischer Volkstanz
Spanish folk dance



Espansivo dolore

mf

a la guitarra

3

Sisukord

Inhalt

Contents

1. Puupulgakeste pillerkaar	Rummel der Esst�bchen	Chopstick Revels 11
2. Karjaste helletused. <i>Eesti rahvaviiside ainetel</i>	Hirtengesang. <i>Nach estnischen Volksweisen</i>	Herdsmen's Yodelling. <i>Estonian folk tunes</i> 12
3. Spoa ja Floa. <i>Islandi lastelaul</i>	Spoa und Floa. <i>Isl�ndisches Kinderlied</i>	Spoa and Floa. <i>Icelandic children's song</i> 13
4. H�llilaul. <i>L�ti rahvalaul</i>	Wiegenlied. <i>Lettisches Volkslied</i>	Lullaby. <i>Latvian folk song</i> 13
5. Ronk h�ppas Riiga. <i>Liivi rahvalaul</i>	Der Rabe h�pfte nach Riga. <i>Livl�ndisches Volkslied</i>	Raven Leaped to Riga. <i>Livonian folk song</i> 14
6. Vennad on mul suured mehed. <i>L�ti rahvalaul</i>	Meine Br�der sind gro�e M�nner. <i>Lettisches Volkslied</i>	My Brothers All Are Grown-up Men. <i>Latvian folk song</i> 14
7. Neiu kaevul. <i>Leedu rahvalaul</i>	Das M�dchen am Brunnen. <i>Litauisches Volkslied</i>	Maiden at the Well. <i>Lithuanian folk song</i> 15
8. S�idud. <i>Baieri rahvalaul</i>	Fahrten. <i>Bayrisches Volkslied</i>	Travels. <i>Bavarian folk song</i> 16
9. P�asulind. <i>Ukraina rahvalaul</i>	Die Schwalbe. <i>Ukrainisches Volkslied</i>	Swallow. <i>Ukrainian folk song</i> 16
10. Rong. Rumeenia rahvalaul	Der Zug. Rum�nisches Volkslied	Train. <i>Romanian folk song</i> 17
11. Trallal-lal-lal-lugu. <i>Rumeenia rahvalaul</i>	Trallal-lal-lal-Geschichte. <i>Rum�nisches Volkslied</i>	Trallal-lal-lal-story. <i>Romanian folk song</i> 17
12. Karjane. <i>T�shehi rahvalaul</i>	Der Hirte. <i>Tschechisches Volkslied</i>	Shepherd. <i>Czech folk song</i> 18
13. T�nav p�leb. <i>Ungari rahvalaul</i>	Die Stra�e brennt. <i>Ungarisches Volkslied</i>	Street is Burning. <i>Hungarian folk song</i> 18
14. Laul keskaegses r�us. <i>Inglise rahvaviis</i>	Das Lied im mittelalterlichen Gewand. <i>Englische Volksweise</i>	Song in Mediaeval Robe. <i>English folk tune</i> 19
15. Bendemeeri j�gi. <i>liri rahvalaul</i>	Der Bendemeer-Fluss. <i>Irishes Volkslied</i>	Bendemeer's Stream. <i>Irish folk song</i> 20
16. Londonderry meloodia. <i>liri rahvalaul</i>	Londonderrys Melodie. <i>Irishes Volkslied</i>	Londonderry Air. <i>Irish folk song</i> 21
17. Laul tornikellam�nguga. <i>�oti rahvaviis</i>	Lied mit Turmglockenspiel. <i>Schottische Volksweise</i>	Caller Herrin'. <i>Scottish folk tune</i> 22
18. Tervituslaul. <i>Juudi rahvaviis</i>	Begr�bungslied. <i>J�dische Volksweise</i>	Song of Welcome. <i>Jewish folk tune</i> ... 23
19. Ding-dong. <i>Prantsuse j�ululaul</i>	Ding-dong. <i>Franz�sisches Weihnachtslied</i>	Ding-dong. <i>French Christmas song</i> 23
20. Ennemuistne s�ttaminekulaul. <i>Prantsuse rahvalaul</i>	Malbrough zieht in den Krieg. <i>Franz�sisches Volkslied</i>	Malbrough Goes to War. <i>French folk song</i> 24
21. Ma n�en sind l�bi akna. <i>Norra rahvalaul</i>	Ich sehe dich durchs Fenster. <i>Norwegisches Volkslied</i>	I Can See You Through the Window. <i>Norwegian folk song</i> 25
22. S�bra otsimine. <i>Soomer ringm�ngulaul</i>	Den Freund suchen. <i>Finnisches Gesellschaftsspiel</i>	Looking for a Friend. <i>Finnish round dance song</i> 26
23. Tula-tullallaa. <i>Soomer rahvalaul</i>	Tula-tullallaa. <i>Finnisches Volkslied</i>	Tula-tullallaa. <i>Finnish folk song</i> 26
24. Ketraja. <i>Saksa rahvalaul</i>	Spinnerin. <i>Deutsches Volkslied</i>	Spinner. <i>German folk song</i> 27
25. N�ud l�hme lambaid niitma. <i>Rootsi rahvalaul</i>	Gehen wir jetzt Schafe scheren. <i>Schwedisches Volkslied</i>	Let's Go and Shear the Sheep. <i>Swedish folk song</i> 28
26. H�rjatants. <i>Rootsi rahvaviis</i>	Ochsentanz. <i>Schwedische Volksweise</i>	Ox Dance. <i>Swedish folk tune</i> 29
27. Tuuled n�ud puhuvad. <i>Rootsi rahvalaul</i>	Die Winde jetzt wehen. <i>Schwedisches Volkslied</i>	Winds Are Blowing Now. <i>Swedish folk song</i> 30
28. Hol-di-ri-di-ri-o. <i>Austria joodeldamislaul</i>	Hol-di-ri-di-ri-o. <i>�sterreichisches Jodellied</i>	Hol-di-ri-di-ri-o. <i>Austrian yodelling song</i> 30
29. Kui jalakesed l�ovad tantsu. <i>Itaalia lastelaul</i>	Wenn die F�ublein tanzen. <i>Italienisches Kinderlied</i>	When My Legs Are Stepping. <i>Italian children's song</i> 31
30. Naerupolka. <i>Valgevene naljalaul</i>	Lachpolka. <i>Weilbrussisches Spa�lied</i>	Laughter Polka. <i>Byelorussian humorous song</i> 32
31. Orus lodjapuuuke kasvab. <i>Vene rahvalaul</i>	Im Tale w�chst ein Schneeballstr�uchlein. <i>Russisches Volkslied</i>	There Is a Guelder Growing in the Valley. <i>Russian folk song</i> 33
32. Kujavjak. <i>Poola rahvustants</i>	Kujawjak. <i>Polnischer Volkstanz</i>	Khujavjakh. <i>Polish national dance</i> .. 34
33. Komi tantsib. <i>Komi rahvaviis</i>	Der Komi tanzt. <i>Volksweise der Komi</i>	Zyrian Is Dancing. <i>Zyrian folk tune</i> 35
34. Handi laul. <i>Handi rahvaviis</i>	Lied des Handi. <i>Handische Volksweise</i>	Song of the Ostyak. <i>Ostyakian folk tune</i> 36
35. Kaks mammutit. <i>Handi rahvaviis</i>	Zwei Mammuts. <i>Handische Volksweise</i>	Two Mammoths. <i>Ostyakian folk song</i> 36

Sisukord

Inhalt

Contents

36. Riimige laulud! <i>Andide indiaani laul</i>	Reimt die Lieder! <i>Lied der andin Indianer</i>	Rhyme the Lyrics! <i>Andean Indian song</i> 38
37. Kui ma alles vallaline olin. <i>Andide indiaani laul</i>	Als ich noch ledig war. <i>Lied der andin Indianer</i>	When I Wasn't Married Yet. <i>Andean Indian song</i> 38
38. Oled neiuke. <i>Andide indiaani laul</i>	Du bist ein Mädchen. <i>Lied der andin Indianer</i>	You're a Lass. <i>Andean Indian song</i> 39
39. Kurb lahkumislaul. <i>Andide indiaani laul</i>	Trauriges Abschiedslied. <i>Lied der andin Indianer</i>	Sad Farewell Song. <i>Andean Indian song</i> 39
40. Kurb laul. <i>Andide indiaani laul</i>	Trauriges Lied. <i>Lied der andin Indianer</i>	Melancholy Song. <i>Andean Indian song</i> 40
41. Laul valgest tuvist. <i>Andide indiaani viis</i>	Lied von der weißen Taube. <i>Weise der andin Indianer</i>	White Dove Song. <i>Andean Indian tune</i> 41
42. Laul minu tuvikesest, keda otsin. <i>Argentina rahvaviis</i>	Das Lied von meinem Täubchen, das ich suche. <i>Argentinische Volksweise</i>	Song About A Dove I'm Looking For. <i>Argentinian folk tune</i> 42
43. Karnevalilaul. <i>Argentina rahvaviis</i>	Karnevalslied. <i>Argentinische Volksweise</i>	Carnival Song. <i>Argentinian folk tune</i> 43
44. Laul papagoist. <i>Venezuela rahvaviis</i>	Lied vom Papagei. <i>Venezolanische Volksweise</i>	Song about a Parrot. <i>Venezuelian folk tune</i> 44
45. Hüvastijätt sõdalastega. <i>Chippeva suguharu rahvaviis</i>	Abschied von den Kriegern. <i>Indianische Volksweise</i>	Farewell To the Warriors. <i>Indian folk tune</i> 44
46. Miks, mu Looja? <i>Peruu inkade rahvalaul</i>	Warum, mein Schöpfer? <i>Volkslied der peruanischen Inka</i>	Why, My Creator? <i>Peru Inca folk song</i> 45
47. Tema vaip. <i>Navaho suguharu rahvalaul</i>	Ihre Decke. <i>Volkslied der Navaho-Indianer</i>	Her Blanket. <i>Navayo Indian folk song</i> 46
48. Jeeriko lahing. <i>Spirituaal</i>	Schlacht von Jericho. <i>Spiritual</i>	The Battle of Jericho. <i>Spiritual</i> 47
49. Kuule, kuis nutavad talled. <i>Spirituaal</i>	Horch, wie die Lämmer weinen. <i>Spiritual</i>	Hear the Lambs Are Crying. <i>Spiritual</i> 48
50. Taevased ratsurid. <i>Ameerika kauboilegend</i>	Reiter am Himmel. <i>Amerikanisches Cowboylied</i>	Riders in the Sky. <i>American cowboy song</i> 49
51. Paabulind. <i>Mehhiko naljalaul</i>	Der Pfau. <i>Mexikanisches Spaßlied</i>	The Peacock. <i>Mexican humorous song</i> 50
52. Kui sul tuju hea. <i>Kauboilaul</i>	Wenn du guter Laune bist. <i>Cowboylied</i>	If You're Happy. <i>Cowboy song</i> 51
53. Flamenco. <i>Hispaania rahvatants</i>	Flamenco. <i>Spanischer Volkstanz</i>	Flamenco. <i>Spanish folk dance</i> 52
54. Chamarrita. <i>Assoori saarte rahvustants</i>	Chamarrita. <i>Volkstanz von den Azoren</i>	Chamarrita. <i>National dance from Assors</i> 53
55. Jasmiiniõied. <i>India rahvalaul</i>	Jasminblüten. <i>Indisches Volkslied</i>	Jasmine Blooms. <i>Folk song from India</i> 54
56. Su hõlmast haaran. <i>India rahvalaul</i>	Ich greife nach deinem Ärmel. <i>Indisches Volkslied</i>	To the Hem of Thy Garment I Cling. <i>Folk song from India</i> 55
57. Antiiktants. <i>Kreeka rahvaviis</i>	Tanz der Antike. <i>Griechische Volksweise</i>	Ancient Dance. <i>Greek folk tune</i> 56
58. Armeenia vana laul	Altes armenisches Lied	Old Armenian Song 57
59. Päev läeb looja, laev alles laadimata. <i>Aafrika rituaaltants</i>	Es dämmt der Abend, das Schiff ist noch ungeladen. <i>Afrikanischer Ritualtanz</i>	Day Dawns with Freight to Haul. <i>African ritual dance</i> 58
60. Sa üle silla tule. <i>Süüria rahvalaul</i>	Komm über die Brücke. <i>Syrisches Volkslied</i>	Across the Bridge, o'come. <i>Syrian folk song</i> 59
61. Veovoorimehe kaebus. <i>Juudi rahvalaul</i>	Klage des Fuhrmanns. <i>Jüdisches Volkslied</i>	A Teamster's Complaint. <i>Jewish folk song</i> 60
62. Lillia. <i>Hiina rahvalaul</i>	Die Lilie. <i>Chinesisches Volkslied</i>	Lily. <i>Chinese folk song</i> 61
63. Jänese ja kilpkonna võidujooks. <i>Jaapani lastelaul</i>	Wettkampf zwischen Hasen und Schildkröte. <i>Japanisches Kinderlied</i>	Rabbit and Turtle Race. <i>Japanese children's song</i> 62
64. Kirsioied. <i>Jaapani rahvalaul</i>	Kirschblüten. <i>Japanisches Volkslied</i>	Cherry Blooms. <i>Japanese folk song</i> 63